



منيرة القديري

النهاية، ٢٠١٧

نموذج من البوليميرين، تسجيل صوتي، وحدة

رفع، أبعاد متعددة

يأذن من الفنانة

تصوير: أندي كاييت

## منيرة القديري المركبة

٣ تشرين الثاني ٢٠١٧ - ٥ شباط ٢٠١٨



فيليكس بونفيس  
بعلبك، مونوليث، قرابة ١٨٦٧-١٨٧٦  
طباعة بالزلال مثبتة على ورق مقوى في ألبوم، ٢٥ x ٤٧ سم  
مجموعة فؤاد دبّاس للصور / متحف سرسق

## كليك، كليك تكرار الموضوع الفوتوغرافي في القرن التاسع عشر

صور مختارة من مجموعة فؤاد دبّاس للصور

الساعة ٦ إلى الساعة ٩ مساءً. يستمر المعرضان لغاية ٥ شباط ٢٠١٨. الدعوة مفتوحة وموجهة للجميع.

يسرّ متحف نقولا سرسق الإعلان عن معرضيه القادمين "منيرة القديري: المركبة" و "كليك، كليك: صور مختارة من مجموعة فؤاد دباس للصور". الافتتاح يوم الخميس ٢ تشرين الثاني ٢٠١٧ من

## منيرة القديري المركبة

### تكليف مشترك من متحف سرسق وغاس ووركس

الافتتاح يوم الخميس ٢ تشرين الثاني ٢٠١٧ من الساعة ٦ إلى الساعة ٩ مساءً  
يستمر المعرض لغاية ٥ شباط ٢٠١٨  
الصالتان المتناظرتان، الطابق الأرضي

عشر. بيد أن ميكانيكات التعليق البدائية تكشف عن هشاشة الهيمنة الثقافية الأميركية - وهو ما يؤكد عليه التسجيل الصوتي المرافق للتركيب: إنه عبارة عن قراءة مسجلة مع تحكّم بالصوت، لمقطع من كتاب "تمدين الكويت" (The Kuwait Urbanization) (١٩٦٤) بقلم سابا جورج شبر، والذي يتطرق فيه إلى تحديث الكويت في ستينيات القرن العشرين. لقد شكّلت هذه المرحلة ذروة التوسّع الثقافي الأميركي في المنطقة، الذي تلفت الفنانة إلى أنه "تلاشى الآن إلى درجة أنه أصبح أشبه بالمخلوقات الفضائية الغريبة".

#### محاضرة مؤداة

الخميس ٢ تشرين الثاني من ١٩:٠٠ إلى ١٩:٣٠  
الأوديتوريوم، الطابق السفلي الثاني

بالتزامن مع افتتاح معرض "المركبة"، تؤدّي الفنانة منيرة القديري محاضرة مؤداة بعنوان "القرن الأميركي: النهاية" تركز فيها على موت المخيلة الأميركية الشعبية، مستعملةً موتيف الجانك فود.

#### عن الفنانة

##### منيرة القديري

ولدت في ١٩٨٣، دكار، السنغال - تعيش وتعمل في أمستردام، هولندا

منيرة القديري فنانة بصرية كويتية أبصرت النور في السنغال وتلقّت تحصيلها العلمي في اليابان. نالت عام ٢٠١٠ دكتوراه في فنون الوسائط الإعلامية من جامعة الفنون في طوكيو، حيث ركّزت أبحاثها على استيطقيات الحزن في الشرق الأوسط النابعة من الشّعور والموسيقى والفنون والممارسات الدينية. تستكشف في أعمالها الهويات الجندرية غير التقليدية، والثقافات النفطية ومستقبلاتها المحتملة، فضلاً عن موروثات الفساد. إنها أيضاً عضو في التعاونية الفنية GCC.

عُرّضت أعمالها في غاس ووركس، لندن (٢٠١٧)، ستروم دن هاغ، لاهاي (٢٠١٧)، ACUD Macht Neu، برلين (٢٠١٧)، أثر غاليري، جدة (٢٠١٧)، سلطان غاليري، الكويت (٢٠١١، ٢٠١٤)، مركز بيروت للفن، لبنان (٢٠١٣)، أشغال داخلية ٦، لبنان (٢٠١٣)، وطوكيو واندر سايت، اليابان (٢٠٠٩).

يتضمن معرض "المركبة" منحوتات وتسجيلات بالصوت والصورة تُظهر الديبلوماسية الدولية بأنها مؤامرة من تدبير مخلوقات فضائية. هذه الأعمال التي تجمع بين السيرة الذاتية، أو ما يُقارِبها، والخيال العلمي تُعرض في بيئتين مختلفتين - غرفة انتظار غامضة غارقة في الظلام الدامس ومطعم أميركي - وتكشف النقاب عن القصص البعيدة الاحتمال القابعة في ظلال طفولة منيرة القديري في الكويت. تُعيد هذه الأعمال النظر في الهوامات التي تكوّنت لديهما هي وشقيقتها في السنوات الأولى من عمرهما، وتُصوّر ثقافة وطقوس الديبلوماسية التي كانت سائدة في ذلك الوقت بأنها من عالم آخر بالمعنى الحرفي للكلمة، بالمقارنة مع الصعود الحالي للقومية والسياسة الشعبوية.

في شريط الفيديو "في إيتش إس" بعنوان "المركبة" (٢٠١٧)، الذي يُعرض في المطعم، تسأل الفنانة: "هل كان والداي يتأمران مع مخلوقات فضائية من دون علمي؟" ينهار الواقع، وتسيطر البارنويا والتكهّنات. ثقافة البوب، فن العمارة المستقبلي، الوجبات السريعة، تفسير الأحلام، الخطف على أيدي المخلوقات الفضائية، الجيوسياسية، الديبلوماسية، الحرب والسلم: كل هذه الأمور التي كانت في ما مضى من الركائز الأساسية في الحياة العصرية تصبح ملطخة بشعور عام بعدم الثقة. على غرار قبلة موقوتة موضوعة في وسط العائلة النواة، يبلغ التشكيك ذروته عندما تكتشف بطلّة الرواية أن "القرن الأميركي" قد انتهى وأخيراً. على الرغم من أنه غالباً ما يُستخدّم مصطلح Craft (عنوان المعرض بالإنكليزية) للإشارة حصراً إلى المهارات اليدوية التي تنتمي إلى عالم ما قبل حديث، تستعمله القديري للإشارة إلى التجارة غير الملموسة للديبلوماسية الدولية بغية التشديد على أنها من عصر آخر عفا عنه الزمن. إذا كانت الديبلوماسية هي فن التعامل مع الآخرين بطريقة مرهفة ولبقة، فهي أيضاً ستصبح قريباً شيئاً من الماضي - نبوءة مشؤومة تومض من لافتة النيون الحمراء في المطعم، بعنوان "علامات الساعة" (٢٠١٧).

لدى مغادرة المطعم، نقع على "النهاية" (٢٠١٧)، وهي عبارة عن همبرغر متأرجح في الهواء مع ضوء خافت. البرغر الذي قد يكون الرمز الأبرز للرأسمالية الاستهلاكية، يرتبط هنا بمفهوم Ukiyo-e الياباني: إنها صور "عوالم عائمة" منغمسة في المملدات أصبحت رائجة في أوساط طبقات التجار في اليابان في القرنين السابع عشر والثامن





منيرة القديري  
النهاية، ٢٠١٧

نموذج من البوليميرين، تسجيل صوتي، وحدة رفع، أبعاد متعددة  
يأذن من الفنانة  
تصوير: أندي كاييت

## كليك، كليك تكرار الموضوع الفوتوغرافي في القرن التاسع عشر صور مختارة من مجموعة فؤاد دبّاس للصور

الافتتاح يوم الخميس ٢ تشرين الثاني من الساعة ٦ إلى الساعة ٩ مساءً  
يستمر المعرض لغاية ٥ شباط ٢٠١٨  
صالة مجموعة فؤاد دبّاس للصور، الطابق الأول

### عن مجموعة فؤاد دبّاس للصور

مجموعة فؤاد دبّاس للصور هي مقتنيات فوتوغرافية تضم أكثر من ٣٠ ألف صورة من منطقة الشرق الأوسط - تحديداً من لبنان، سوريا، فلسطين، مصر، وتركيا - تعود إلى الحقبة الممتدة بين ١٨٦٠ وستينيات القرن العشرين. تكوّنت المجموعة على مدى عقدين من الزمن، حيث أنشأها رجل كان شغوفاً بتكوين المجموعات، هو فؤاد سيزار دبّاس (١٩٣٠-٢٠٠١)، الذي آمن بأهمية جمع وحفظ الصور كوسيلة للحفاظ على التراث الثقافي.

تُحفظ وتعرض المجموعة في متحف سرسق بفضل عائلة دبّاس، وهي تتألف من بطاقات بريدية وصور مناظر تجسيمية (ستيريوسكوبية)، بالإضافة إلى صور متقدمة بتقنية الزلال ورسومات بتقنية الحفر وكتب، جميعها تتعلق بمنطقتنا. ومن بين مقتنيات دبّاس ثلاثة آلاف صورة من أعمال «دار بونفيس»، أحد أوّل الاستديوهات التجارية في الإمبراطورية العثمانية بأواخر القرن التاسع عشر. وتشكّل هذه المجموعة، بمواصفاتها الإستشراقية والنمطية التجارية، جزءاً مهماً من مجموعة متحف سرسق، وهي تضيء على الدور المحوري الذي لعبه التصوير الفوتوغرافي في تطوّر الفن الحديث في لبنان.

جميعهم يهتمون بالموضوع نفسه. سواءً فيليكس أو أدريان بونفيس أو تانكريد دوما أو جان-باتيست شارلييه، جميعهم تقريباً يتشاركون ريبورتوار الصور نفسه.

كما السائح الذي يشطب الأماكن التي قام بزيارتها، تنقل المصورون الفوتوغرافيون المقيمون في الشرق الأوسط في القرن التاسع عشر، عبر الأراضي والأماكن، وكانت مهمتهم أن ينقلوا إلى الغرب صوراً ومشاهدات من الشرق بأسره. وهكذا أصبحت بعلبك وتدمر وبيروت ودمشق والقدس أماكن مفاتيح تتكرر في مختلف الصور. هذه المواقع، المأهولة تارةً والمهجورة طوراً، التي تتضاعف الصور المجسّدة لها وفقاً لأهواء البعثات التصويرية، تلبّي عدداً من المعايير التي تهدف إلى تسليط الضوء على شرق بدوي، جامد في الزمن، أو على العكس شرق يسلك طريق الحداثة. أيّاً تكن الرسالة التي يسعى هؤلاء المصورون إلى توجيهها، إنهم ينسخون بعضهم عن بعض، فيشاركون بذلك في صنع مخيطة مشتركة.





J. Graham.

٢٥

جايس غراهام  
بعلبك، أعمدة هيكل باخوس، قرابة ١٨٥٦ - ١٨٥٧  
طباعة بالزلال مثبتة على ورق مقوى، ٢٣ × ٣٠ سم  
مجموعة فؤاد دباس للصور / متحف سرسق

# عن متحف سرسق

## هدفنا

وبرامجنا الموجهة للجمهور، إلى نشر المعرفة المتعلقة بالممارسات الفنية في المنطقة، واستطلاع الأعمال التي تعكس لحظتنا الراهنة. ومن أهدافنا أيضًا، دعم إنتاج الفنون المحلية، وخلق منبرًا للتعاون والتجريب في الفن والأفكار، وبتّ الوعي في أوساط جمهور متنوع وتحفيزه بأساليب جديدة وغير متوقعة.

متحف نقولا إبراهيم سرسق هو متحف للفن الحديث والمعاصر يقوم في قلب بيروت منذ افتتاحه في العام ١٩٦١، غايته جمع الأعمال الفنية المحلية والعالمية والمحافظة عليها وعرضها. ونسعى في المتحف، من خلال مجموعتنا وأرشيفنا ومعارضنا

## أوقات الدخول ودوام العمل

يفتح المتحف يوميًا من الساعة ١٠:٠٠ إلى ١٨:٠٠

الخميس من الساعة ١٢:٠٠ إلى ٢١:٠٠

يقفل أيام الثلاثاء

الدخول إلى متحف سرسق مجاني.

### متحف سرسق

شارع مطرانية الروم الأورثوذكس

الأشرفية ٢٠٧١٥٥٠٩

بيروت، لبنان

ت: +٩٦١ ١ ٢٠٢٠٠١

info@sursock.museum

www.sursock.museum

لمزيد من المعلومات:

موريل ن. قهوجي، رئيسة قسم الإعلام

muriel.kahwagi@sursock.museum





متحف سرسق ليلاً  
الحقوق لجو كسرواني